

# 大湄公河次区域便利货物及 人员跨境运输协定 (CBTA) “早期收获” 计划的执行

## 培训第四模块 – 使用登记表

根据 TA-8748项目区域子项目2 (SP2) – “支持GMS运输及贸易便利化行动计划的实施”

制定培训项目内容

由亚洲开发银行和澳大利亚外交贸易部提供支持

- 根据CBTA“早期收获”计划谅解备忘录，GMS各国可向**其货运和客运车辆颁发最多500张GMS机动车辆暂准进入单证（TAD）**，这些车辆由该国颁照的运输承运人所有并负责运营。
- 每一份许可证和TAD单证都有独一无二的证号（请参阅针对颁发公路运输许可证和TAD单证的培训模块内容）。
- 根据“早期收获”计划谅解备忘录第4条的规定，这些证号**以及其它相关信息必须登记在一份列表中，这份列表就是公路运输许可证和暂准进入单证（TAD）登记表**（是一份各国共享的Excel格式工作手册）。
- 第4条内容规定：GMS各国应使用国家登记表对持有公路运输许可证和TAD单证进行跨境运输的注册公路运输承运人进行信息登记，并须在每个季度之初向联合委员会**通报其更新后的国家登记表**（就是从2018年5月31日起每3个月通报一次）。
- 也可以通过亚洲开发银行执行这项任务（发送电邮至 [kanyass@adb.org](mailto:kanyass@adb.org)）对登记表进行核对并转发给其它缔约国。
- 根据CBTA议定书3中第2条和第5条的规定，在需要时可对登记表进行年度评审和修订。

- 各国的GMS公路运输许可证颁证机构如下：

- 柬埔寨王国

- 全国过境运输协调委员会

- 中华人民共和国

- 中华人民共和国交通运输部

- 老挝人民民主共和国

- 交通运输部

- 缅甸联邦共和国

- 国家交通便利化委员会

- 泰国

- 陆地交通部

- 越南社会主义共和国

- 越南道路理事会



- 各国的**暂准进入（TAD）单证颁证机构**如下：

- 柬埔寨王国

**全国过境运输协调委员会**

- 中华人民共和国

**中国道路运输协会**

- 老挝人民民主共和国

**交通运输部**

- 缅甸联邦共和国

**缅甸海关处**

- 泰国王国

**泰国海关署**

- 越南社会主义共和国

**越南交通运输部**



- 第五次联合委员会会议通过了在启动“早期收获”计划时使用的登记表模板。
- 该模板采用Excel工作手册的格式，**必须使用英文填写**。
- 但是在用于填写英文的每行空白下方，各国也可以留出相应的一行空白用本国语言记录输入的内容。
- **建议各国使用双语方式录入信息以便往来沟通和追溯纪录**（因为英语的翻译版本和拼写方式可能不同）。

- 完整的登记表从A栏开始直到AJ栏结束，总共有36栏。
- 如果签发500份许可证和TAD单证，就总共有500行英文纪录内容和500行本国语言纪录内容。
- 下图所示为登记表格式的缩略版本。
  - 黄色的栏目（从B至G）用于登记公路运输许可证的信息。
  - 灰色的栏目（A栏和H栏）分别用于登记语言和TAD单证的证号。
  - 蓝色的栏目（从I至R）用于登记承运人/车主的信息。
  - 橙色的栏目（从S至AJ）用于登记车辆的信息。
- 登记表中记录的所有信息必须和公路运输许可证以及TAD单证上的信息一致。

	A	B	G	H	I	J	Q	R	S	T	U	AH	AI	AJ
1	Language	Permit Number	Issuing Authority	Motor Vehicle TAD Number	Name of Transport Operator	Address	Telephone	E-mail	Type of Vehicle	Registration Number	Vehicle Category	Width in Metres	Length in Metres	Height in Metres
2	English	PER-GMSLAO-0001		TAD-GMSLAO-0001										
3														
4	National													
5														
6	English	PER-GMSLAO-0002		TAD-GMSLAO-0002										
7														
8	National													
9														

- TAD单证的编号必须遵循缔约国之间议定的格式，“TAD-GMS/”后面的部分是国家代码，用于标识机动车辆的国别：柬埔寨：KH；中华人民共和国：CHN；老挝：LAO；缅甸：MYA；泰国：T；越南：VN
- TAD单证的编号应按照从0001到0500排列，例如：TAD-GMS/KH-0001或TAD-GMS/VN-0500（所举的例子为柬埔寨的第一份TAD单证和越南的最后一份TAD单证）。

Language	Permit Number	Issue Date	Place of Issue	Expiry Date (Valid Until)	Extended Until	Issuing Authority	Motor Vehicle TAD Number
English	PER-GMS/LAO-0001						TAD-GMS/LAO-0001
National							
English	PER-GMS/LAO-0002						TAD-GMS/LAO-0002
National							

H	I	J	K	L	M	N
Motor Vehicle TAD Number	Name of Transport Operator	Address	Province	Telephone	E-mail	Name of Vehicle Owner (If different from Operator)
TAD-GMS/LAO-0001						
TAD-GMS/LAO-0002						

- 各国公路运输许可证和暂准进入单证（TAD）登记表还须记录承运人和车主的详细信息以及使用车辆的具体信息。

S	T	U	V	W	X	Y	Z
Type of Vehicle	Registration Number	Vehicle Category	Date of Registration	Registered at Province	Brand	Model	VIN Number

- 下面的幻灯片上展示了登记表中所有栏目的信息。

- **黄色**栏目（从B至G）用于登记公路运输许可证的信息。

- ✓ 许可证证号
- ✓ 签发日期
- ✓ 签发地点
- ✓ 到期日（在.....之前有效）
- ✓ 延期至
- ✓ 签发机构

- **灰色**栏目（A栏和H栏）分别用于登记语言和TAD单证的证号。

- ✓ 语言
- ✓ 机动车辆TAD单证证号

- **蓝色**栏目（从I至R）用于登记承运人/车主的信息。

- ✓ 运输承运人名称
- ✓ 地址
- ✓ 省
- ✓ 电话
- ✓ 电邮
- ✓ 车主姓名（如果承运人不是车主）
- ✓ 地址
- ✓ 省
- ✓ 电话
- ✓ 电邮

- **橙色**栏目（从S至AJ）用于登记车辆的信息。

- ✓ 车辆类型
- ✓ 注册登记号
- ✓ 机动车类别
- ✓ 注册日期
- ✓ 注册地点（省）
- ✓ 品牌
- ✓ 车型
- ✓ VIN编号
- ✓ 发动机编号
- ✓ 轴数
- ✓ 颜色
- ✓ 排量（Cc）
- ✓ 总重（Kg）
- ✓ 净重（Kg）
- ✓ 座位数（公交车）
- ✓ 车体宽度（米）
- ✓ 车体长度（米）
- ✓ 车体高度（米）

- 如欲了解有关CBTA “早期收获” 计划的更多信息，包括已经签署的“早期收获” 计划谅解备忘录文本、公路运输许可证和暂准进入单证（TAD）的样本以及EH（早期收获计划）手册的内容，请访问 [www.greatermekong.org/ttf](http://www.greatermekong.org/ttf)
- 如欲咨询“早期收获” 计划执行和实施的相关问题，请与亚洲开发银行（ADB）下述联络人取得联系：

Ms. Kanya Sasradipoera ([kanyass@adb.org](mailto:kanyass@adb.org))

谢谢！

根据 TA-8748项目区域子项目2 (SP2) – “支持GMS运输及贸易便利化行动计划的实施”

制定培训项目内容

由亚洲开发银行和澳大利亚外交贸易部提供支持